



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St. / 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet CAF Recruitment	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8484-191021/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8484-19-1021	Date 2019-09-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CZ-002-77650	
File No. - N° de dossier cz002.W8484-191021	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ivany, Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur cz002
Telephone No. - N° de téléphone (613) 993-0048 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 949-1281
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La raison de cette modification est d'inclure des questions et réponses.

Question 1 :

À 1,3 Évaluation technique obligatoire, sous M1. *Expérience de l'entreprise*, il est indiqué que « **les deux exemples doivent fournir l'information décrite dans les sections R1 à R6, comme il est décrit ci-dessous** ». Toutefois, sous R5. *Systèmes de gestion robustes et R6. Processus d'assurance de la qualité pour l'adaptation linguistique et créative*, il est précisé que « **cette réponse ne doit pas être fournie dans le contexte des deux exemples utilisés dans R1 à R4** ». Pouvez-vous confirmer si R5 et R6 devraient être inclus dans les deux études de cas, ainsi que dans une section distincte ?

Réponse 1 :

La réponse à R5 et R6 ne doit pas être incluse dans les deux exemples d'études de cas fournis. Il devrait s'agir de critères distincts.

Question 2 :

Veuillez confirmer si l'Annexe E (page 39) doit être remplie dans le cadre de notre présentation ou s'il s'agit simplement d'un exemple de formulaire fourni.

Réponse 2 :

L'annexe E est un exemple de formulaire et ne doit pas être remplie dans le cadre de la soumission.

Question 3 :

Veuillez confirmer, comme il est indiqué à la page 12 sous 7.1.2.1.1 *Processus d'autorisation des tâches*, où nous pouvons trouver l'Annexe F puisqu'elle ne semble pas être incluse dans le document PDF téléchargé.

Réponse 3 :

Veuillez consulter l'annexe E pour la section 7.1.2.1, *Processus d'autorisation des tâches*. La phrase devrait indiquer : « Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur une description de la tâche à l'aide du formulaire » *Autorisation de tâche* », ce qui est précisé à l'annexe E.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.